

# Paroles de vie

Journal des communautés catholiques  
du pôle missionnaire de Provins

Dossier p. 9 à 12

## « Lutter contre le handicap »

« Normalité et handicap »



**pour tout renseignement**  
**paroissesbmstp@orange.fr**

**Nos 3 grands secteurs**



**Nord-Provinois**  
**Beton-Bazoches**  
**Jouy-le-Chatel – Chenoise**  
**Villiers-Saint-Georges**

**Provins**  
**Provins**  
**Rouilly**  
**St-Brice**

**Sud-Provinois**  
**Bazoches-les-Bray**  
**Bray-sur-Seine**  
**Donnemarie-Dontilly**  
**Longueville-Sourdun**  
**Maison-Rouge-en-Brie**  
**Villenauxe-la-Petite**

**INFOS PRATIQUES**

**Centre Inter Paroissial**

21 rue de Sigy  
 77520 Donnemarie-Dontilly  
 Pères Thierry Leroy, Bernard Pajot,  
 François Labbé, Olivier de Vasselot,  
 André Kuna et Emmanuel Deforge  
 Pour prendre rdv : 01 60 67 31 19

**Site internet**

[www.polemissionnairedeprovins.fr](http://www.polemissionnairedeprovins.fr)

**Offices Semaine sainte**  
**et permanences voir page 17**

**Paroles de vie**



**« 15 août 2009 : guide de France et jeune homme handicapé assistant à la messe de l'assomption au cours du pèlerinage national, Lourdes (65), France. »**

© Vincent/Sanctuaire Lourdes/Ciric

**Paroles de vie**

**Journal des communautés catholiques**  
 » Presbytère. 21, rue de Sigy. 77520 Donnemarie Dontilly. Tél. : 01 60 67 31 19  
 Responsable de la publication : José Vaudoux  
 » Edition et Publicité : Bayard Service Edition Ile-de-France - centre  
 18 rue Barbès - 92128 Montrouge Cedex - Tél. : 01 74 31 74 10  
 Editeur délégué : Guilhem Demont  
 » Impression : Chevillon Imprimeur  
 26 bd Kennedy. BP 136. 89101 Sens Cedex  
 Tél. : 03 86 65 04 78  
 » Dépôt légal : à parution

# édito

Paroles de vie



## SOMMAIRE

<b>Édito</b>	p. 3
Normalité et handicap	
<b>Vie d'Église</b>	p. 4 et 5
Le 77 présent à l'autre bout du monde	
<b>Ça se passe à Provins</b>	p. 6 et 7
Pèlerinage au Mont-Saint-Michel	
<b>Page jeunes</b>	p. 8
Lettre à Pauline	
<b>Dossier</b>	p. 9 à 12
Lutter contre le handicap	
<b>Détente</b>	p. 13
<b>Ça se passe chez-nous</b>	p. 14 à 16
Appelées à d'autres missions Les semaines missionnaires ou de proximité	
<b>Agenda et horaires</b>	p. 17
Calendrier paroissial	
<b>Carnet du Pôle</b>	p. 18 et 19

Plus de 5 millions de personnes sont déclarées handicapées en France. Le handicap, parce qu'il peut frapper n'importe lequel d'entre nous, est révélateur de notre condition humaine.

## Normalité et handicap

**Une société se définit essentiellement par ses normes et par conséquent par l'attention qu'elle porte à ceux qui s'en éloignent. Le handicap est une souffrance, et c'est aussi une source de forte discrimination tant dans la société qu'au niveau individuel. Pour beaucoup, une personne handicapée n'est pas une personne normale. Cependant, au long des décennies, la norme évolue, et les mentalités aussi. Si la toute dernière loi dite « de l'égalité des chances et des droits » du 11 février 2005 est appliquée dans son intégralité, alors la France aura fait un grand pas décisif en faveur des « blessés de la vie ». Pour vous permettre d'en juger par vous-même, *Paroles de vie* a ciblé votre information sur des actions locales, en consacrant le dossier du trimestre sur les interventions multiples de l'établissement public médico-social du Provinois (EPMS du Provinois).**

JOSÉ VAUDOIX





SGDF

Les Journées mondiales de la jeunesse (JMJ) ont été lancées en 1986 par le pape Jean-Paul II. Elles sont ouvertes à tous les jeunes entre 18 et 30 ans.

Ce rassemblement est organisé par l'Église catholique tous les deux ou trois ans en présence du pape.

Les JMJ sont le plus grand rassemblement de jeunes au monde. Elles réunissent pendant plusieurs jours des jeunes du monde entier dans une grande ville.

## Le 77 présent à bout du monde

Ces JMJ sont d'abord un temps d'échange et de rencontre entre jeunes d'horizons divers, permettant à chacun de vivre sa propre rencontre avec le Christ. De plus, les jeunes sont invités à vivre au contact des habitants de leur pays d'accueil à travers les journées en diocèse\* qui précèdent les journées avec le pape.

Les JMJ sont un pèlerinage de la foi car les jeunes quittent leur pays et leurs habitudes pour prendre durant leur été, un temps de partage et de réflexion sur le sens de leur vie et leur relation avec Dieu.

Lors des journées avec le pape où tous les jeunes se trouvent réunis, ces derniers sont envoyés dans le monde pour partager les fruits de leur expérience.

### À Sydney en 2008...

Les dernières Journées mondiales de la jeunesse ont eu lieu à Sydney, en Australie, en juillet 2008. Nous étions 11 jeunes du pôle de Provins\* à être partis avec le diocèse de Meaux à la découverte d'une nouvelle culture et d'une nouvelle expérience : partir ensemble, vers les chrétiens du monde entier, et bien sûr du pape. Nous sommes partis trois semaines, à l'autre bout du monde, en allant tout d'abord à



# l'autre

Darwin (tout au nord de l'Australie) pour les journées en diocèse, avant de nous retrouver plus au sud, à Sydney!

Les JMJ, ce sont des rencontres et il y en a eu beaucoup: avec tout le groupe de Meaux, avec les familles d'accueil australiennes, avec les populations aborigènes, avec les jeunes australiens qui nous ont fait découvrir Darwin, avec les jeunes du monde entier que l'on croisait dans les rues de Sydney, et bien sûr avec le pape.

Les JMJ, ce sont ces quelques semaines que nous avons vécu ensemble, mais également toute

**« Enracinés  
et fondés  
dans le Christ,  
affermiss  
dans la foi »  
(Col, 2, 7).**

la préparation en amont. En effet, nous avons préparé longuement ce rassemblement avant en paroisse\*, et nous avons reçu un véritable soutien d'aide et de prières de la part de tous.

## ...et à Madrid en août 2011!

Les nouvelles JMJ auront lieu à Madrid en Espagne du 9 au 22 août 2011. Le thème choisi par Benoît XVI est « Enracinés et fondés dans le Christ, affermis dans la foi » (Col, 2, 7).

Nous vivrons les journées en diocèse à Tolède, puis nous irons à Madrid pour vivre les journées avec les jeunes du monde entier et le pape.

Les « JMJistes » du pôle sont en pleine préparation depuis quelques mois déjà! C'est une nouvelle aventure, le contact avec d'autres jeunes du pôle, la réalisation d'actions de financement, mais aussi des partages d'avis autour du thème des JMJ. Nous essayons également de les faire connaître dans tout le pôle de Provins en allant vers les jeunes paroissiens et qui voudraient vivre ces JMJ et nous rejoindre.

Ainsi, nous animons plusieurs messes, réalisons et vendons des confitures et des pâtes de fruits, organisons une soirée espagnole ouverte à tous. Un projet est même en cours pour participer à une brocante au printemps...

Nous avons également quelques rencontres au cours de l'année

avec tous les jeunes du diocèse déjà inscrits.

Allons à Madrid! *Vamos à Madrid!*

**LAURE KOFFEL**

*jmj2011provins@gmail.com*

*\* Quelques définitions pour aider à la lecture de cet article: la France est divisée en diocèses, l'équivalent des départements. Chaque diocèse est divisé en pôles missionnaires. Le « pôle missionnaire de Provins » se compose de 86 paroisses.*

## Lettre de Jean-Paul II adressée à tous les jeunes du monde en 1985

« Je souhaite à chacun et à chacune de vous de découvrir ce regard du Christ, et d'en faire l'expérience jusqu'au bout. Je ne sais à quel moment de votre vie. Je pense que cela se produira au moment le plus nécessaire: peut-être au temps de la souffrance, peut-être à l'occasion du témoignage d'une conscience pure, comme dans le cas de ce jeune homme de l'Évangile, ou peut-être justement dans une situation opposée, quand s'impose le sens de la faute, le remords de la conscience: le Christ regarda Pierre à l'heure de sa chute, après qu'il eut renié son Maître par trois fois. Il est nécessaire à l'homme, ce regard aimant: il lui est nécessaire de se savoir aimé, aimé éternellement et choisi de toute éternité. »

# Pèlerinage au Mont-Saint-Michel

Les lycéens des aumôneries du pôle de Provins sont partis 4 jours, du 20 au 24 février 2011, au Mont-Saint-Michel. Nous sommes 23 jeunes et 8 animateurs. Notre pèlerinage commence par la messe à Bray-sur-Seine le dimanche ; à la fin de la messe le père Thierry nous envoie solennellement avec la bénédiction des pèlerins.

**N**ous embarquons direction Saint-Jean-le-Thomas, petit village dans la baie du Mont-Saint-Michel, où nous logeons. Nous sommes reçus par des religieuses. Le soir, sur la plage, de nuit nous admirons le Mont éclairé, écoutons le bruit des vagues à marée haute, sentons l'odeur de la mer. Le thème du pèlerinage est le passage de la mer Rouge vers la terre promise par Moïse et les Hébreux. Ainsi lundi matin, nous partons en randonnée pédestre pour découvrir les lieux. Tout au long de la journée sept épreuves nous attendent et retracent les plaies d'Égypte. Mais la huitième

**« Tout au long de la journée sept épreuves nous attendent et retracent les plaies d'Égypte. »**

plaie fut la pluie qui nous a rattrapés en cours d'après-midi ! Le soir, nous regardons un film retraçant la vie de Moïse jusqu'à ce que les Hébreux arrivent face à la mer ! Avant de nous coucher, nous rendons grâce à l'oratoire.

## En route vers le Mont, à pied dans la baie

Le lendemain, beau temps de prière avant de regarder l'épisode du passage de la mer Rouge. Et hop, en route pour le Mont-Saint-Michel après le déjeuner. Nous rejoignons notre guide Didier au pied de l'édifice. Après de précieuses indications, nous entamons la traversée de la baie du Mont vers le rocher de Tombelaine. Le beau temps est au rendez-vous et nous



Lycée pôle Provinois

permet d'admirer le panorama et de faire de belles photos. Que de difficultés pour passer certains bras d'eau car nous nous enfonçons jusqu'aux genoux dans les sables mouvants. Mais ouf, personne n'y laisse ses bottes ! Nous mettons plus de temps que prévu, et pouvons contempler le Mont-Saint-Michel éclairé de nuit. Nous ne sommes pas à l'heure pour le repas de dix-neuf heures mais les sœurs nous servent un dîner bien mérité toujours avec un grand accueil. Après une bonne douche, nous célébrons l'eucharistie et fêtons la « victoire » sur la marée par une veillée festive. Merci les *anim's* ! Mercredi, nous arrivons au sommet du Mont-Saint-Michel pour une visite de l'abbaye. Messe avec la





fraternité monastique de Jérusalem puis témoignage d'une sœur de sa vie dans ce lieu. Le soir, la veillée est organisée par les lycéens, c'est un grand moment de joie et de détente pour tout le monde. Après cette nuit, nous prenons un temps de calme, de relecture sur ce pèlerinage, notre cheminement et celui de Moïse. Cela nous fait du bien avant de songer au départ dans la matinée. Nous gardons de beaux souvenirs dans les yeux et dans le cœur.

« **Nous célébrons l'eucharistie et fêtons la victoire sur la marée par une veillée festive.** »

**LES LYCÉENS DES AUMÔNERIES**



**Le Mont-Saint-Michel et sa baie.**

Lycée pôle Provençols

« Moi, le handicap, ça me fait peur. Chaque fois que je croise une personne dans un fauteuil, je ne sais jamais comment me comporter, s'il faut la regarder ou pas, lui sourire ou pas... »

## Tous concernés par le handicap

Oui, c'est très compréhensible, et c'est aussi très délicat de ta part de te poser cette question, car beaucoup l'évident en tournant la tête. C'est vrai qu'à fréquenter des personnes handicapées toute la journée, comme c'est le cas de certains professionnels, on finit par les voir comme des personnes ordinaires, mais que lorsqu'on en croise une de temps en temps, on peut être gêné, ne pas trop savoir quoi faire ou dire. Je pense que le mieux, c'est de faire comme avec toutes les autres personnes, ni plus, ni moins. Cependant, tu sais Pauline, il y a le handicap qui se voit, comme là, lorsque tu évoquais un fauteuil roulant, mais il y a des tonnes de handicaps qui ne se voient pas, et qui sont tout aussi lourds à porter pour ces gens-là.

### Comme quoi par exemple ?

Etre handicapé, c'est être limité dans ses possibilités d'interaction avec son environnement. Cela est toujours causé par une déficience de certaines fonctions – physiques, sensorielles, mentales, cognitives

ou psychiques – qui provoque une incapacité, permanente ou temporaire, totale ou partielle.

Ainsi tu peux par exemple t'apercevoir, longtemps après la rencontre, qu'une personne est « malentendante ». De même certaines personnes atteintes de maladies dégénératives, comme la sclérose en plaque ou la maladie de Parkinson, parviennent à se maintenir tant bien que mal dans une vie sociale et professionnelle, mais par exemple ne peuvent plus conduire leur voiture... Autre exemple, une personne lourdement dyslexique, ou dyspraxique ou encore neuro-optique aura du mal à lire, à écrire, à orthographier, à tracer ou présenter un écrit. Cela ne saute pas aux yeux, mais ces personnes sont handicapées.

### Il y a plein de sortes de handicaps, ça peut arriver à n'importe qui ?

Oui. Il y a principalement deux types de personnes atteintes d'un handicap : les personnes qui sont nées comme ça, donc une malformation de naissance, et celles qui ont hélas été atteintes au cours de leur vie par un accident ou une maladie ou tout naturellement en vieillissant. Personne n'est à l'abri,



Paroles de vie

et nous devons donc tous nous sentir concernés.

### Est-ce que l'État intervient ?

Eh bien vois-tu, en 1975 (c'est loin !), une loi fut votée et décrétée en faveur des personnes handicapées, mais elle n'a jamais été appliquée faute de moyens financiers. Puis, d'année en année, d'autres lois et décrets sont parus et sont tout autant restés sans effet ou presque, faute de moyens réels sur le terrain. C'est en février 2005 que, pour la première fois, une nouvelle loi globale et qui annule la plupart des lois précédentes a été décrétée avec des moyens qui arrivent au compte-gouttes, mais qui sont pour la première fois réellement alloués. On peut espérer que, petit à petit, les choses changent enfin sur cette question si importante. C'est la « loi n° 2005-102 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées ». Elle se compose de 101 articles et donne lieu à plus de 80 textes d'application. Tu trouveras tous les détails sur le site : <http://informations.handicap.fr/decret-loi-fevrier-2005.php>.

ALAIN VOLLÉ





# Lutter contre le handicap

Chaque fois que cela est possible, la loi du 11 février 2005, loi pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées, promeut la mise en œuvre d'une scolarisation en milieu ordinaire au plus près du domicile de l'élève.

Elle garantit la continuité du parcours scolaire, la prise en compte du projet de vie et des besoins personnels de la personne handicapée et associe les parents aux décisions de mesures de compensation.

# L'établissement public mé



EPMS Provinois

Un suivi individualisé

**La mission de l'établissement public médico-social du Provinois (EPMS du Provinois) est de constituer un réseau de prises en charge de l'enfant et de l'adulte handicapé, visant à assurer la continuité de l'accompagnement éducatif et social des personnes handicapées mentales sur le Provinois, de développer et de créer des solutions adaptées à chaque cas, de permettre à chacun la meilleure socialisation possible et le mode de vie le plus proche possible de la norme.**

**L'établissement accueille des enfants et adolescents de 6 à 20 ans.**

## Secteur médical et paramédical

Cette équipe a pour mission le suivi et la coordination des soins nécessaires à l'utilisateur. Elle participe à la vie de l'établissement et à l'élaboration des projets individualisés en réservant une attention particulière, qu'il s'agisse d'accompagnement psychothérapeutique, de rééducations spécialisées, de bilans et d'examen complémentaires à visée diagnostique ou thérapeutique ou de recueil d'information ou encore, d'accueil des familles toujours dans le respect des droits de l'utilisateur.

## Secteur pédagogique

Le calendrier scolaire en vigueur à l'EPMS du Provinois est quasiment le même que celui de l'Éducation nationale excepté la période des vacances de février et de Pâques pendant lesquelles l'EPMS du Provinois assure une continuité dans l'accompagnement. Durant ces périodes, des activités de remplacement sont proposées tout en préservant l'idée de repos pédagogique. Des techniques éducatives sont développées.

L'équipe pédagogique adapte les programmes scolaires à chacun en fonction de ses potentialités, de son rythme d'apprentissage et de son projet individuel.

Une évaluation est transmise aux parents à la fin de chaque trimestre et en fin d'année scolaire, le dossier de suivi scolaire est communiqué aux parents.

Les supports proposés aux adolescents visent à leur faire acquérir un comportement, des attitudes et, pour certains une reconnaissance des gestes professionnels.

Sept sections leur sont destinées : « Espaces-verts/horticulture », « Peinture et décoration », « Cuisine-restauration de collectivité », « Vie quotidienne », « La section éducative spéciale », « Passerelle », et « Petit bricolage/approche du conditionnement ».

## Les sections

– L'UME accueille des enfants de 6 à 14 ans, il évalue leurs acquis, leurs carences. De cette évaluation naît un projet individuel et l'équipe pluridisciplinaire propose des activités diversifiées et adaptées.



# Medico-social du Provinois

- L'UEPP reçoit des jeunes de 14 à 20 ans. Il apporte un complément de connaissances générales, une formation préprofessionnelle et un suivi thérapeutique adapté. Il accompagne l'orientation professionnelle ou scolaire ainsi que l'intégration sociale.
- Le Sessad a pour mission première d'aider les jeunes concernés, à se maintenir dans la scolarité dite « ordinaire ».
- L'Esat a pour vocation de procurer une activité professionnelle rémunérée à des adultes handicapés, tout en favorisant leur autonomie par un soutien social et éducatif approprié. Il doit répondre aux difficultés dues à l'éloignement géographique, et aux besoins d'apprentissage de l'autonomie.

## Six valeurs portées par les professionnels

Les principes d'action de L'EME de Provins s'appuient sur les six valeurs suivantes :

- Le respect: c'est reconnaître et accepter l'autre – chaque enfant, chaque adolescent, les familles – dans leurs différences.
- Le professionnalisme: c'est mettre au service des enfants et adolescents accueillis, des familles, des partenaires, les compétences professionnelles de qualité de l'équipe pluridisciplinaire.
- L'humanisme: c'est mettre en place et développer la relation et l'attention bienveillante à l'enfant accueilli, à l'adolescent accueilli pour favoriser l'épanouissement de l'être.



EPMS Provinois

- L'épanouissement: c'est aider l'enfant ou l'adolescent accueilli à développer librement ses potentialités.
- La solidarité: c'est assurer, par la coordination et le travail en équipe pluridisciplinaire, une continuité de service au profit des enfants et adolescents accueillis et de leurs familles.
- La laïcité: c'est garantir l'éducation morale pour tous avec les mêmes droits et devoirs, le respect des croyances et des convictions, l'éducation politique et religieuse étant laissée à la charge des familles.

**DONNÉES EXTRAITES DU SITE [WWW.EPMS-PROVINS.COM](http://WWW.EPMS-PROVINS.COM)**

**TÉL. : 01 64 00 10 68**

## Paroles d'éduc'

Je suis éducatrice spécialisée et travaille à l'établissement public médico-social de Provins (EPMS), auprès d'enfants porteurs d'un handicap mental. Les enfants accueillis dans un établissement comme celui-ci ont une prise en charge éducative, médicale et scolaire (présence d'instituteurs spécialisés). L'établissement organise le ramassage scolaire.

J'accueille, en journée, 7 enfants (5-8 ans) sur un groupe éducatif. Leur handicap s'exprime par un retard du développement (langage, propreté) et un retard des troubles de la relation (autisme). Malgré l'absence de langage et les difficultés de chacun, ils me surprennent par leur énergie, les modes de relation entre eux, leurs jeux, leurs rires, l'approche qu'ils font de l'autre plus en difficulté. La journée des enfants est rythmée par les activités proposées: activités autour du langage (complices, livres...), celles qui facilitent la création et donc une expression plus personnelle de leur part

(modelage, peinture...), les activités physiques afin de les aider à maîtriser leur corps (motricité, jeux de ballons, vélos...).

Il est important que les enfants puissent aller vers l'extérieur. Je privilégie trois types d'actions: l'aide au repérage dans la rue, les magasins, la bibliothèque; des activités permettant aux enfants d'être au contact avec d'autres personnes (piscine, bibliothèque...); les moments pour être au contact avec la nature et les animaux (approche du poney, des demi-journées passées à la ferme de La Mercy...). J'accorde beaucoup d'importance au travail avec les parents: l'écoute, l'échange, les observations communes ou différentes, le soutien dans leurs inquiétudes... Les parents que je rencontre ont beaucoup d'amour pour leur enfant et me donnent à chaque fois une leçon de dignité et de respect. Les enfants de certaines écoles primaires de Provins déjeunent au self de l'établissement. C'est une bonne occasion pour tous les enfants de mieux appréhender les différences qui ne sont que des richesses pour notre société.

*Marie-Thé Vial*



Témoignage Marie-Louise Philippot

# Le handicap mental à l'école

J'ai enseigné toute ma carrière dans une classe spécialisée au sein d'une école primaire. La frontière entre la « normalité » et le handicap intellectuel chez les enfants a toujours été très difficile à délimiter.

**L**es tests effectués par les psychologues définissent un QI (quotient intellectuel) qui classe les enfants selon leurs performances. Mais les performances intellectuelles et scolaires ne vont pas forcément de pair.

Jusque dans les années 90-95, les classes de perfectionnement regroupaient des élèves ayant un gros retard scolaire, des déficients intellectuels légers et des enfants présentant un déni scolaire pouvant être dû à un problème dyslexique ou orthophonique ou à des conditions familiales et socioculturelles néfastes. La plupart du temps ces enfants avaient suivi deux cours préparatoires sans apprendre à lire ou ils venaient de cours élémentaire en échec scolaire. Ils étaient regroupés dans une ou deux classes de perfectionnement avec un maximum de 15 élèves, ils étaient intégrés progressivement dans les classes « normales » et certains parvenaient à se réinsérer totalement.

Suite à une mise en conformité aux normes européennes, les classes de perfectionnement ont été remplacées par les Clis (Classes d'intégration scolaire). Les enfants doivent avoir un handicap mental avéré, un dossier constitué par la MDH (Maison du handicap) après que la demande ait été faite par écrit par les parents. Ces enfants étaient autrefois orientés en



Corinne Mercier / Ciric

établissements spécialisés. Ils peuvent entrer en CLIS dès la fin de la maternelle et ont la chance de pouvoir évoluer au sein d'une école primaire intégrant des activités communes avec les autres élèves. Ces classes regroupent 12 élèves au maximum jusqu'à 12 ans ; ils sont ensuite orientés soit en établissement spécialisé soit en UPI (Unité pédagogique d'intégration) : section spécialisée ouverte dans certains collèges où ils sont suivis pendant 4 ans par un enseignant spécialisé avec intégration pour certaines activités dans les classes du collège.

Mon travail auprès de ces enfants a été plus un engagement qu'un métier. J'ose espérer en avoir aidé certains à devenir des adultes indépendants et responsables. Ma récompense est d'en rencontrer encore quelques-uns et de voir ce qu'ils sont devenus.

**MARIE-LOUISE PHILIPPOT,**  
*enseignante retraitée*

### De la normalité vers le handicap

La norme est un repère qui permet de comparer, d'évaluer et d'agir. Mais le monde est hypercomplexe : comment savoir ce qui est « normal » ou « anormal » ? Certaines personnes sont qualifiées de « différentes », « anormales », ou « folles ». On considère qu'un comportement, un goût, une croyance, doivent être partagés par la majorité des gens, au risque de ne pas paraître normal.

La normalité est avant tout un construit social. C'est en quelque sorte un consensus, de ce qui est acceptable ou non, bon ou pas, habituel ou exceptionnel.

Alors se pose la question : qui accepter et qui exclure ? Tout le problème est de définir le point où, lorsque l'on s'écarte de la moyenne, on entre dans l'anormalité. La « bizarrerie » est décrite par l'entourage comme la déviation par rapport aux standards acceptés. Il y a donc une notion de déviance sociale, de comportement exceptionnel, extrême, inhabituel, et persistant dans le temps, et qui généralement fait peur.

Fernand Ouellette, poète contemporain, romancier et essayiste québécois disait : « La normalité demeure une question relative à une époque et à une civilisation. Or chaque culture a tendance à croire que son équilibre est la norme universelle. »

## SUDOKU BIBLIQUE

Ce *sudoku* est un *sudoku* normal, mais pour pouvoir y jouer, vous devez d'abord placer les chiffres de base sur la grille vous-même ! Voici les indices :

- A – En B5, I1, H4 : le nombre d'évangélistes.
- B – En D2, G6, A7 : le nombre de sacrements.
- C – En F6, C7, G5 : un seul Dieu en .... personnes.
- D – En A5, E4, D7 : le Deutéronome est le .... livre du Pentateuque.
- E – En D6, B8, H9 : nombre de branches de l'étoile de David.
- F – En F1, B2, C6, A8, I4 : la circoncision se pratique le .... e jour.
- G – En A1, B6, E3 : Jésus a nourri la foule avec .... pains et deux poissons (Luc 9, 13).
- H – En E1, D9, H7 : Jésus envoie ses disciples en mission .... par .... (Mc 6, 7).
- J – En H1, C2, E5, G4 : nombre de béatitudes (Mat 5, 3-11).

Réponses page 19

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

## Histoires drôles

Deux amis se retrouvent au bout de quelques années, l'un d'eux est en fauteuil roulant. L'autre lui dit :

« Mon pauvre vieux, c'est pas drôle ! Que t'est-il arrivé ? »

– Oh ! Ne t'inquiète pas dit l'autre, je vais bien, c'est juste pour toucher la prime d'assurance.

– Mais tu es fou, lui répond son ami. Tu te rends compte que tu peux être condamné pour ça ! Et puis tu vas devoir rester dans ce fauteuil le reste de ta vie !

– Non, non, lui répond l'homme, ne t'en fais pas, dans un mois, je descends à Lourdes ! »

Jésus revient sur Terre. Personne ne veut y croire. Un handicapé passait par-là dans son fauteuil roulant, Jésus lui met la main sur l'épaule, et le paralytique se lève et marche.

Un peu plus loin un aveugle cherche son chemin. Jésus lui masse les yeux et l'aveugle retrouve la vue. Jésus s'approche d'un troisième homme, mal en point et qui grimace, mais l'homme tout à coup hurle :

« Non ! Ne me touche pas ! Ne me touche pas ! »

– Mais pourquoi donc, je ne te veux aucun mal, seulement te guérir !

– Ne me touche surtout pas. Je suis en congé maladie depuis seulement...trois semaines ! »

Quel animal est sourd ?

Le crapaud, car il fait « coà, coà » !

Réponse :

C'est un sourd qui s'assied sur un banc dans un square. Un gardien s'approche et lui dit : « Faites attention ! Ce banc, on vient juste de le repeindre ! »

– Comment ? », dit le sourd.

« Ben, en vert ! »

# Appelées à d'autres m

Après plus de 33 ans d'activité sur Provins, les sœurs franciscaines missionnaires de Marie sont appelées à d'autres missions. Elles nous adressent la lettre ci-contre qui annonce leur départ officiel. Pour bien en comprendre les termes, Paroles de vie vous présente cette congrégation apostolique.

## Être sœur franciscaine missionnaire de Marie de nos jours

**Fondé en Inde en juin 1877 par Mère Marie de la Passion (Hélène de Chappotin de Neuville) née à Nantes en 1839 et décédée en 1904, l'Institut est présent dans 78 pays répartis dans les cinq continents. Il compte environ 7 000 sœurs de 80 nationalités différentes.**

### Présentation de la communauté de Provins

Plus près de nous, dans la province de France-Suisse, vivent 315 sœurs. Parmi elles, 300 sont réparties dans 20 communautés internationales en France, dont celle de Provins fondée il y a plus de 33 ans, et 15 sœurs dans 2 communautés en Suisse Romande. Présentes en France dans 14 diocèses, certaines communautés sont organisées pour les sœurs aînées, les autres ont des insertions missionnaires variées.

La communauté de Provins a d'une

part une mission spécifique à l'extérieur (engagement en pastorale, catéchuménat, aumônerie, catéchèse...) et était d'autre part « la maison de formation » pour les sœurs novices de la province France-Suisse.

### Une journée à la communauté du noviciat

La vie communautaire des sœurs franciscaines missionnaires de Marie est rythmée par « trois piliers » : la vie de prière, la vie fraternelle et la vie missionnaire, dans la simplicité, la fraternité et la joie

de saint François d'Assise. Après un temps personnel de méditation sur l'évangile du jour et les laudes, prière communautaire du matin puis la messe, chacune va à « son travail ». Les novices, quant à elles, restent à « la maison » pendant la première année (année canonique), pour être formées à la vie religieuse. Après la prière du milieu du jour les sœurs partagent le repas fraternel en échangeant vécus et préoccupations de leurs missions. Puis elles retournent à leurs occupations respectives.

Le soir, nouvelle rencontre pour la prière des vêpres suivie d'un temps d'adoration silencieuse devant le Saint-Sacrement exposé pour participer au salut de toute l'humanité. Puis vient le repas fraternel du soir qui se prolonge toujours dans l'échange, car c'est un temps vraiment convivial.



# missions



« Mettre la Parole de Dieu et l'eucharistie célébrée et adorée chaque jour au cœur de notre mission. »

La journée se termine par une prière à Marie, celle qui a offert sa vie à Dieu.

## Quel lieu pour la mission ?

Dès l'origine, les sœurs sont consacrées au service de la mission universelle de l'Eglise dans le monde entier. Ainsi elles continuent la mission de Christ, là où elles sont envoyées. Ces envois font partie intégrante de leur vocation et de leur vie missionnaire.

ÉLÉMENTS RECUEILLIS SUR LE SITE  
DE LA CORREF

## Annnonce d'un départ

Comme vous avez pu peut-être le remarquer depuis quelques mois, nous sommes trois sœurs dans notre communauté: Sœur Caroline, Sœur Léa et Sœur Arlette. Beaucoup d'entre vous nous demandent régulièrement si des sœurs viendront nous rejoindre ou quel va être notre avenir. Nous sommes en mesure maintenant de vous donner quelques réponses.

La mission première de notre communauté est la formation des novices. Pour le moment, une novice française a été envoyée au noviciat d'Italie pour suivre la formation avec une autre novice italienne. Une réflexion a été menée au niveau de notre congrégation qui a pris la décision de regrouper les novices au niveau européen pour qu'elles suivent une formation ensemble et non par unité dans chaque pays.

N'ayant donc pas de novices à Provins, ni assez de sœurs disponibles pour nous rejoindre, notre province a pris la décision de fermer notre communauté dans le courant de l'année 2011. Rien ne change et nous restons proches de vous jusqu'à cet été. Notre départ se fera sûrement par la suite courant septembre 2011.

Quitter Provins où nous sommes présentes depuis plus de 33 ans est un réel défi pour nous dans la mesure où ce lieu a une grande place dans nos cœurs et dans celui de toutes nos sœurs de la province. En effet, c'est ici que le père de saint François d'Assise est passé pour la vente des tissus lors des grandes foires du Moyen Age, c'est aussi dans la chapelle de nos frères franciscains que nous prions actuellement, route de Chalautre. Enfin, nous sommes unies à vous par de si nombreux liens fraternels et amicaux que seule notre foi en Dieu nous permet de croire que le Seigneur saura tirer du bien pour vous et pour nous de ce changement.

Bien sûr, nous prendrons un temps lors d'une célébration eucharistique et d'une rencontre amicale pour vous dire au revoir vers la fin de l'année scolaire.

Dieu avait dit à Abraham : « Pars de ton pays, laisse ta famille et la maison de ton père, va dans le pays que je te montrerai. » Nous demandons à Dieu, par l'intercession de notre père dans la foi, Abraham, de lui faire confiance, sûrs qu'il nous guide, qu'il s'occupe de vous et de nous dans cette nouvelle situation qui se présente. De notre côté, nous lui rendons grâce pour les frères, les amis et la famille qu'il nous a donnés en vous. Merci.

*Les sœurs franciscaines missionnaires de Marie*

Sur tout le pôle de Provins sont mises en place des « semaines missionnaires » que l'on appelle plus volontiers « les semaines de proximité ». En fait, elles sont missionnaires pour les prêtres et les laïcs engagés, et de proximité pour les personnes rencontrées.

L'idée de base est double. À l'égard des chrétiens, pratiquants ou non, raccourcir la distance en allant vers eux, en cherchant à les rencontrer sur le terrain, dans leur vie quotidienne, dans leurs villages, chez eux, rencontrer les élus. À l'égard des personnes plus éloignées de l'Eglise, provoquer des rencontres, se faire connaître, exister physiquement et donc concrètement, dans l'espoir de les rapprocher un peu plus d'une paroisse, en portant la Bonne Nouvelle, en annonçant le Christ. Ces temps dits « de proximité » durent en général une semaine. Ils sont lancés un dimanche et se terminent le dimanche qui suit. Les semaines sont tournantes, selon un planning établi chaque année.

# Les semaines missionnaires ou de proximité



Paroles de vie

Un bulletin de liaison est publié à l'approche de chaque semaine de proximité et des programmes sont distribués massivement dans les villages visités.

La dernière semaine de proximité a eu lieu sur le secteur de Provins, Rouilly et Saint-Brice. De cette semaine, je retiendrai : les visites à la bibliothèque du fonds ancien et du musée de la Maison romane qui contient de beaux témoignages artistiques ou archéologiques de la commune.

La rencontre entre les « responsables de quartier » a permis une

meilleure connaissance et une écoute des besoins de chacun. Je note encore les nombreuses visites, à domicile ou en maison de retraite, à nos aînés malades ou âgés, qui sont parfois dépourvus de contacts variés, ou demandeurs de liens.

Bien entendu, pour ceux qui le souhaitent, des offices liturgiques quotidiens dans nos lieux de culte ont permis de porter dans une même prière toutes ces rencontres prévues ou spontanées.

**PÈRE FRANÇOIS LABBÉ**

## CALENDRIER PAROISSIAL

### Célébrations pénitentielles

- » **Mardi 12 avril**  
à 18h : Provins, Saint-Ayoul.
- » **Mardi 19 avril**  
à 18h et à 20h : Ormes-sur-Voulzie.

### Permanences de confessions

- » **Samedi 16 avril**  
de 10h00 à 11h30 : Provins, Saint-Ayoul.
- » **Vendredi 22 avril**  
de 9h30 à 11h30 : Bray.
- » **Samedi 23 avril**  
de 10h00 à 11h30 : Provins, Saint-Ayoul.
- » **Samedi 23 avril**  
de 9h30 à 11h30 : CIP Donnemarie.

### Rameaux

- » **Messes anticipées du samedi 16 avril**  
à 18h30 : Villeneuve-les-Bordes, Chalmaison, Champbenoist, Villiers-Saint-Georges.
- » **Messes du dimanche 17 avril**  
à 10h30 : Donnemarie, Chalautre-le-Petite, Bray-sur-Seine, Fontaine-Fourches (Rosière), Beton-Bazoches, Chenoise, Provins.

### Messe du Jeudi saint 21 avril

- 18h30 : Fretoy, Jouy-le-Châtel.
- 19h : Villiers-Saint-Georges.
- 19h30 : Bray.
- 20h : Provins, Saint-Ayoul.

### Vendredi saint 22 avril

- » **Chemin de croix :**  
en fonction des initiatives, voir sur portes des églises.
- » **Office de la croix :**
  - 18h30 : Fretoy, Villegagnon.
  - 19h00 : Saint-Ayoul.
  - 20h30 : Gouaix, Villiers-Saint-Georges.

### Samedi 23 avril – Vigile pascale

- 20h30 : Villiers-Saint-Georges.
- 21h : Donnemarie, Provins-Saint-Ayoul, Chenoise.

### Dimanche de Pâques 24 avril

- 10h30 : Soisy-Bouy, Bray, Beton-Bazoches, Jouy-le-Châtel, Provins-Saint-Ayoul

### Jeudi 13 mai

- » **Ascension**

### Dimanche 23 mai

- » **Pentecôte**

## Rappel « secrétariat »

**Pour l'ensemble du Pôle,**  
au Centre Interparoissial (CIP) de Donnemarie,  
ouvert le lundi, mardi et vendredi de 8h30 à 12h30  
Tél. : 01 60 67 31 19  
e-mail : paroissesbmsp@orange.fr  
Au presbytère de Provins, ouvert le mercredi et  
jeudi de 8h30 à 12h30 – Tél. : 01 64 00 04 23  
e-mail : secretariatdupoledeprovins@gmail.com

## Rappel des permanences « accueil paroissial »

**A Donnemarie,**  
le mercredi, jeudi et samedi de 9h30 à 11h30  
Tél. : 01 60 67 31 19

**A Bray, au presbytère,**  
de 9h30 à 11h30 le samedi, à l'église après  
la messe de 9h30 le vendredi  
Tél. : 01 60 67 11 20

**Au presbytère de Longueville,** de 9h30 à 11h  
le mercredi matin  
Tél. : 01 64 08 61 37

**A Provins,**  
du lundi au samedi le matin de 9h30 à 11h30  
et le lundi et vendredi soir de 17h30 à 19h  
Tél. : 01 64 00 04 23

Les bulletins mensuels ou feuilles hebdomadaires  
ainsi que les affiches vous apporteront  
toutes les précisions sur les dates,  
lieux et horaires des autres célébrations

## Au chœur de Pâques

Afin d'ouvrir dans les meilleures conditions le  
temps pascal en avril prochain, un petit groupe  
de jeunes, âgés de 10 à 20 ans, a décidé de  
se rassembler pour chanter la joie du Christ  
ressuscité.

Unis par le désir de chanter (plus ou moins  
juste...), nous allons faire de notre mieux pour  
animer la veillée pascale de façon énergique et  
entraînante : Dieu ne veut pas d'un peuple triste !  
Alors si vous connaissez des jeunes susceptibles  
d'être intéressés et qui souhaiteraient animer  
se joindre à nous, qu'ils n'hésitent pas à nous  
contacter.

*Cécile Thivolle-Cazat et les autres choristes*  
Contact : 06 86 94 52 99, [auchoeurdepaques@gmail.com](mailto:auchoeurdepaques@gmail.com)





Corinne Simon / Cirtic



Ingram



Corinne Simon / Cirtic

# Carnet

## Carnet de novembre, décembre 2010 et janvier 2011

### Baptêmes

#### Secteur Sud-Provinois :

Faure Cyril, Belessort Casey, Chabailé Angélique et Cloé, Chanbran Mathis, de Bisschop Gauthier et Philippine, Landally Jean-Denis, Castagno Erwan, Morgado Maxime.

#### Secteur Provins :

Rousseau Charlotte, Guibert Nathan, Beauvin Thomas, Bikoumou Maron.

#### Secteur Nord-Provinois :

Pas de baptême durant ces 3 mois.

### Mariages

#### Secteur Sud-Provinois :

Pas de mariage durant ces 3 mois

#### Secteur Provins :

11 décembre – Xavier Vidoine et Nadine Courty (Saint-Ayoul).  
15 janvier – Henri Pichot et Clémence Thierry (Saint-Ayoul).

#### Secteur Nord Provinois :

Pas de mariage durant ces 3 mois.

### Décès

#### Secteur Bray/Villenauxe/Bazoches :

Baudet Francis, 86 ans – Beaumont Georges, 70 ans – Berger Paulette, 91 ans – Breteniere Jean-Pierre, 66 ans – Brunet Marc, 89 ans – Cajon Jacqueline, 82 ans – Combemorel Chantal, 62 ans – Debouvère Thérèse, 100 ans – Duffault Maurice, 88 ans – Gervais Geneviève, 96 ans – Guilvert Monique, 61 ans – Imberdis Pierrette, 89 ans – Lagneaud-Lemargue Dominique, 48 ans – Lopez Jean, 68 ans – Moreau Bernard, 83 ans – Palisse Régina, 79 ans – Philibert Henri, 89 ans – Plankaert Anthony, 25 ans – Poulain Raymonde, 88 ans – Poulleau Claude, 82 ans – Rondeau Norbert, 91 ans – Rony Jeannine, 87 ans – Simon Odette, 86 ans – Travers Madeleine, 79 ans.

#### Secteur Donnemarie/Cesso/ Maison Rouge :

Boscher Gisèle, 80 ans – Corvi Alice, 93 ans – Dal Maso Michel, 62 ans – Danjean Ginette, 76 ans – Duhaillier Martial, 81 ans – Gourdy Gilbert, 85 ans – Hesse Jean, 88 ans – Marquis Odette, 74 ans – Paillard Francine, 92 ans – Pitschon Henriette, 82 ans – Rey Sonia, 52 ans – Ricouard André, 98 ans – Roberdeau Maurice, 82 ans – Sabatier Elisabeth, 106 ans – Tarnawski Stéphanie, 88 ans – Teyssedre Rhéa, 79 ans – Travers Mauricette, 78 ans.

#### Secteur Longueville/Sourduin :

Besnard Paulette, 92 ans – Borraz Conchita, 74 ans – Caillot Marcelle, 90 ans – Crouail Jacqueline, 79 ans – Damande Lucienne, 84 ans – Détailler Françoise, 70 ans – Espaze Germaine, 90 ans – Fiat Serge, 65 ans – Jahrlung Sintia, 45 ans – Lacroix Lucien, 78 ans – Lecorfec Marie-Louise, 97 ans – Levy Daniel, 69 ans – Metrot Yvette, 90 ans – Mignot Jeannine, 75 ans – Reboisson Pierre, 68 ans – Roger Rose, 81 ans – Thiry André, 74 ans – Trolliet Jacqueline, 80 ans – Van Den Abelle Simone, 91 ans.

#### Secteur Provins :

Bailly Micheline, 81 ans – Fiche Germaine, 83 ans – Guerrieri Michel, 84 ans – Jarry Lucien, 94 ans – Letang Suzanne, 99 ans – Pelle Christiane, 80 ans – Potellet Hélène, 99 ans – Raynal André – Thominet Marcelle, 81 ans – Tournefier Marguerite, 88 ans – Viez Andrée, 83 ans.

#### Secteur Beton-Bazoches :

Herard Raymonde, 95 ans – Billemond Lucette, 83 ans.

#### Secteur Jouy-Chenoise :

Bustamente Sébastien, 38 ans – Sauvoux René, 86 ans.

#### Secteur Villiers Saint Georges :

Bontour Michel – Dane Marie-Noëlle – François Jean-Claude – Pelypiak Jean.



[www.polemisionnairedeprovins.fr](http://www.polemisionnairedeprovins.fr)

Bonjour !

Soyez les bienvenus sur le site du pôle catholique missionnaire de Provins. Très étendu (87 villes et villages) le pôle couvre : Provins (Provins, Rouilly, Saint-Brice), le Nord Provinois (Jouy, Chenoise, Beton-Bazoche, Villiers-Saint-Georges) et le Sud Provinois (Donnemarie-Dontilly, Maison-Rouge, Bray, Bazoches-les-Bray, Longueville, Sourduin, Villenauxe-la-Petite).

A travers ce site, l'Eglise catholique se fait plus proche de chacun. Vous y trouverez les informations pratiques et thématiques concernant la vie d'Eglise. Bonne visite virtuelle en attendant de vous rencontrer !

**SOLUTION SUDOKU BIBLIQUE**

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	5	7	1	3	2	8	6	9	4
2	2	8	9	7	6	4	5	3	1
3	6	3	4	9	5	1	2	8	7
4	3	2	6	5	1	7	9	4	8
5	1	4	7	8	9	2	3	5	6
6	9	5	8	6	4	3	7	1	2
7	7	9	3	1	8	6	4	2	5
8	8	6	2	4	3	5	1	7	9
9	4	1	5	2	7	9	8	6	3

A : 4 - B : 7 - C : 3 - D : 5 - E : 6 - F : 8 - G : 5 - H : 2 - I : 9.

Réponses sudoku :